

مجالس

مجلة فصلية تعنى بترجمة مستجدات الفكر العالمي
تصدر عن المجلس الأعلى للغة العربية

افتتاحية العدد: الخروج من الدائرة الخطيرة

الاستشراق ماضيا وحاضرا: مدخل إلى نقد ما بعد الكولونيالية

حوار مع الفيلسوف الأمريكي: جون سيرل

صديقي إدوارد سعيد، صاحب الضمير النقدي

حول تراجم الأدب الجزائري إلى الروسية

حول العلامة المسرحية (دراسة سكونية)

الاستشراق: رحلة في المغامرة البكر

التعددية الثقافية في خدمة الحريات

في سبيل جريد اصطلاحيّ منتظم

مستشرقون ومستغربون

الآثار اللغوية للعولمة

الوطن الأدبي للمستعمر

طبيعة اللغة

تاريخ أدبي

العدد الثالث - صيف 2010



مجالس

مجلة فصلية تعنى بترجمة مستجدات الفكر العالمي

تصدر عن المجلس الأعلى للغة العربية

العدد الثالث - صيف 2010

مجالس

مجلة فصلية تعنى بترجمة مستجدات الفكر العالمي

تصدر عن المجلس الأعلى للغة العربية

هيئة التحرير :

- ❖ - المدير المسؤول, د: محمد العربي ولد خليفة
- ❖ - مدير التحرير: مرزاق بقطاش
- ❖ - رئيس التحرير: عبد العزيز بوباكير
- ❖ - مستشار التحرير: أزراج عمر
- ❖ - أمانة التحرير: حسن بهلول
- ❖ - تصفيف و توضيب : نورة مراح

الهيئة الاستشارية :

- ❖ — خولة طالب الإبراهيمي
- ❖ — محمد بن عمرو الزرهوني
- ❖ — عبد القادر بوزيدة
- ❖ — محمد هناد
- ❖ — رشيد بن مالك
- ❖ — أحمد برغدة
- ❖ — بوزيد بومدين
- ❖ — إنعام بيوض
- ❖ — السعيد بوطاجين
- ❖ — مختار نويوات
- ❖ — محمد يحياتن

مجلة معالم

مجلة فصلية تعنى بترجمة مستجدات الفكر العالمي

تصدر عن المجلس الأعلى للغة العربية

معايير النشر

- ❖ أن يتقيد المترجم بالضوابط العلمية والأكاديمية المتعارف عليها
- ❖ أن تكون الأعمال غير منشورة من قبل
- ❖ أن ترسل النصوص مرفقة بقرص مسجل باسم رئيس المجلس أو مدير التحرير على العنوان المذكور أدناه
- ❖ أن توضع الهوامش والمراجع في آخر المقالة
- ❖ ملحوظة: المقالات التي ترد إلى المجلة لا ترد إلى أصحابها سواء انشرت أم لم تنشر

التحرير والمراسلة

المجلس الأعلى للغة العربية

شارع فرنكلين مرونفلت الجزائر

الهاتف: 21 23 07 24/25 (00213) الفاكس: 21 23 07 07 (00213)

ص.ب. 575 ديدوش مراد - الجزائر

البريد الإلكتروني: maalem.csla@gmail.com

رقم الإيداع: 2009-6012

الترقيم الدولي الموحد للمجلات (ر.د.م.د): 2170-0052

محتويات العدد

- ❖ افتتاحية العدد: الخروج من الدائرة الخطيرة لـ مرزاق بقطاش 9
- ❖ الاستشراق ماضيا وحاضرا": مدخل إلى نقد ما بعد الكولونيالية": لـ توبياس هوبينات،
ترجمة: إيمان بقطاش 13
- ❖ مستشرقون ومستغربون: لـ جان بول شارنيي، ترجمة: إبراهيم سعدي 25
- ❖ الاستشراق: رحلة في المغامرة البكر لـ كاتيل كاهيرفي كاهيرفيه .
ترجمة: جيلالي نجاري 35
- ❖ صديقي إدوارد سعيد، صاحب الضمير النقدي: لـ و، ج، ت، ميتشيل،
ترجمة: مرزاق بقطاش 47
- ❖ حول تراجم الأدب الجزائري إلى الروسية: لـ عبد العزيز بوباكير 53
- ❖ الوطن الأدبي للمستعمر: لـ ألبير ميمي
ترجمة د. محمد العربي ولد خليفة 59
- ❖ حوار مع الفيلسوف الأمريكي: لـ جون سيرل أجراه الفيلسوف البريطاني: براين ماجي
ترجمة: أزراج عمر 67
- ❖ الآثار اللغوية للعولمة: لـ لويس جان كالفي
ترجمة محمد يحياتن 75
- ❖ طبيعة اللغة: لـ جورج يول
ترجمة: بغزو صبرينة 85
- ❖ في سبيل تجريد اصطلاحٍ منتظم: لـ ب كيك و إسبال جريكا
ترجمة: يوسف مقران 117
- ❖ تاريخ أدبي: لـ جون كلود بولي
ترجمة: سعيدة تاقي 139

❖ حول العلامة المسرحية (دراسة سكونية): لـ باتريس بافيس،

ترجمة: سمية زباش.....151

❖ التعددية الثقافية في خدمة الحريات: لـ باتريك سافيدان

ترجمة: وسيلة سناني.....169